

- c) udzielania informacji, które ujawniłyby tajemnicę handlową, gospodarczą, przemysłową lub zawodową albo tryb działalności przedsiębiorstw, lub informacji, których udzielenie sprzeciwiałoby się porządkowi publicznemu.

#### Artykuł 26

##### Pracownicy dyplomatyczni i konsularni

Postanowienia niniejszej umowy nie naruszają przywilejów podatkowych przysługujących pracownikom dyplomatycznym lub konsularnym na podstawie ogólnych zasad prawa międzynarodowego lub postanowień umów szczególnych.

#### Artykuł 27

##### Wejście w życie

1. Niniejsza umowa wejdzie w życie w dniu późniejszej noty, w którym odnośne Rządy poinformują się wzajemnie w drodze pisemnej, iż spełnione zostały wymogi konstytucyjne obowiązujące w ich odnośnych Państwach dla wejścia w życie tej umowy.

2. Niniejsza umowa będzie obowiązywać w obu Umawiających się Państwach:

- a) w odniesieniu do podatku pobieranego u źródła — w dniu 1 stycznia lub po tym dniu w roku następnym po roku, w którym umowa wejdzie w życie;
- b) w odniesieniu do innych podatków — do lat podatkowych zaczynających się w dniu 1 stycznia lub po tym dniu w roku następnym, w którym niniejsza umowa wejdzie w życie.

Po zapoznaniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 14 maja 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

L. S.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

#### Artykuł 28

##### Wypowiedzenie

Niniejsza umowa pozostanie w mocy do czasu wypowiedzenia przez jedno z Umawiających się Państw. Każde z Umawiających się Państw może wypowiedzieć umowę w drodze dyplomatycznej, przekazując pisemną notyfikację o wypowiedzeniu w dniu 30 czerwca lub przez upływem tego dnia w każdym roku kalendarzowym rozpoczynającym się po upływie piątego roku od daty wejścia w życie niniejszej umowy.

W takim przypadku umowa przestanie obowiązywać w obu Umawiających się Państwach:

- a) w stosunku do podatku pobieranego u źródła — w dniu 1 stycznia w roku następnym po roku, w którym przekazano notyfikację o wypowiedzeniu,
- b) w stosunku do innych podatków za lata obrachunkowe zaczynające się w dniu 1 stycznia lub po tym dniu w roku następnym po roku, w którym przekazano notyfikację o wypowiedzeniu.

Na dowód czego niżej podpisani, należycie do tego upoważnieni, podpisali niniejszą umowę.

Sporządzono w Warszawie dnia 6 października 1992 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim, indonezyjskim i angielskim, przy czym wszystkie trzy teksty są jednakowo autentyczne.

W przypadku rozbieżności przy interpretacji, tekst angielski będzie rozstrzygający.

Z upoważnienia Rządu  
Rzeczypospolitej Polskiej  
*J. Zdrzałka*

Z upoważnienia Rządu  
Republiki Indonezji  
*W. Loeis*

## 188

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 8 listopada 1993 r.

**w sprawie wejścia w życie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indonezji w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu, sporządzonej w Warszawie dnia 6 października 1992 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 27 ustępem 1 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indonezji w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu, sporządzonej w Warszawie dnia 6 października

1992 r., dokonane zostały przewidziane w tym artykule notyfikacje i w związku z tym powyższa umowa weszła w życie dnia 25 sierpnia 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *A. Olechowski*

## UWAGA: P.T. PRENUMERATORZY!

Wydział Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów uprzejmie informuje, że ukazała się drukiem

### TARYFA CELNA

stanowiąca załącznik nr 1 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 grudnia 1993 r. w sprawie ceł na towary przywożone z zagranicy (Dz. U. Nr 128, poz. 591).

### Cena 1 egzemplarza wynosi 250.000 zł

Instytucje, urzędy i osoby fizyczne zainteresowane zakupem wydawnictwa proszone są o dokonanie wpłaty na konto Wydziału Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów w BPH w Krakowie, XVI O/Warszawa nr 320010-1717-139-110, z dopiskiem: TARYFA CELNA.

Na odcinku wpłaty prosimy podać czytelnie nazwę instytucji, urzędu lub imię i nazwisko zamawiającego, dokładny adres (nazwę ulicy, nr domu, nr kodu pocztowego i miejscowość) oraz liczbę zamawianych egzemplarzy.

Wpłata stanowi zamówienie na wysyłkę wydawnictwa przesyłką poleconą, wobec czego nie należy składać osobnych zamówień i zawiadomień o dokonanej wpłacie.

Informacji udziela Wydział Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, tel. 42-14-78 i 694-67-50, telefaks 694-62-06.

Ponadto Taryfę celną można nabyć za gotówkę w punktach sprzedaży Dziennika Ustaw i Monitora Polskiego.

Wydział Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów

Pojedyncze egzemplarze Dziennika Ustaw i Monitora Polskiego można nabywać za gotówkę:

#### w WARSZAWIE:

- w punkcie sprzedaży Urzędu Rady Ministrów, al. Jana Chrystiana Szucha 2/4, tel. 29-61-73,
- w punktach sprzedaży: ul. Bagatela 14 (Dom Wydawniczy ABC); ul. Kujawska 1 (Urząd Skarbowy); ul. Mycielskiego 21 (Urząd Skarbowy); ul. Mysia 2 (Polskie Sieci Elektroenergetyczne); ul. 1 Sierpnia 21 (ZUS); al. Solidarności 83/89 (Księgarnia Bankowa); al. Solidarności 119 (Księgarnia im. St. Żeromskiego, tel. 20-46-28); al. Solidarności 127 (Księgarnia Sądowa, tel. 20-03-71 w. 377) — egzemplarze bieżące oraz z roku 1993; ul. Srebrna 16 („Jard-Press” s.c.); ul. Świętokrzyska 12 (Księgarnia „Elinex” — gmach Ministerstwa Finansów, tel. 694-47-69); ul. Wspólna 4 (w Ministerstwie Przemysłu i Handlu); ul. Zamenhofa 1 (Dom Wydawniczy ABC, tel. 31-01-58); ul. Zurawia 1a (Księgarnia Wydawnictw Prawnych, Ekonomicznych, Budowlanych i Ogólnoasortymentowych, tel. 621-44-05) — egzemplarze bieżące oraz z roku 1993;

#### poza WARSZAWĄ w punktach sprzedaży:

- **BIAŁA PODLASKA:** ul. Brzeska 41 (Urząd Wojewódzki); **BIALYSTOK:** ul. Mickiewicza 5 (sąd — księgarnia „Interesik”), ul. M. Curie-Skłodowskiej 1 (księgarnia „Interesik”), ul. Świętojańska 13 p. 501 (Wydawnictwo BETA); **BIELSKO-BIAŁA:** ul. Cieszyńska 10 (sąd), ul. Piastowska 40 (Urząd Wojewódzki); **BYDGOSZCZ:** ul. Sniadeckich 41a (PPHU „EMPRES”), ul. Wały Jagiellońskie 4 (sąd — BUIID „Lex et Labor”); **CHELM:** ul. Obłoińska 20a (Izba Skarbowa), ul. Szymanowskiego 7/14; **CIECHANÓW:** ul. 17 Stycznia 7 (Zakład Administracyjno-Gospodarczy Urzędu Wojewódzkiego); **CIESZYN:** ul. Bobrecka 1 (Spółka Cywilna „Infoplex”); **CZĘSTOCHOWA:** ul. Dąbrowskiego 23/25 (sąd); **ELBLĄG:** ul. Trybunalska 25 (sąd); **GDAŃSK:** ul. Kartuska 14/2 (księgarnia „Kodeks”), ul. Na stoku 49 B (Urząd Skarbowy — księgarnia „Interesik”), ul. Nowe Ogrody 30; **GDYŃIA:** pl. Konstytucji 5 (sąd), ul. Świętojańska 68 (Dom Wydawniczy ABC); **GLIWICE:** ul. Powstańców Warszawy 23 (sąd); **GORZÓW WIELKOPOLSKI:** ul. Jagiellończyka 8 (Urząd Wojewódzki), ul. Mieszka I 33 (sąd — BUIID „Lex et Labor”); **JELEŃ GÓRA:** ul. Wojska Polskiego 56 (sąd); **KALISZ:** ul. Wolności 13a (sąd); **KATOWICE:** ul. Andrzeja 16/18 (sąd); **KIELCE:** ul. Jana Pawła II 9 (sąd), ul. Seminaryjska 12a (księgarnia „Interesik”); **KOZIENICE:** ul. Lubelska 2 (Firma „Kordas”); **KOSZALIN:** ul. Waryńskiego 7 (sąd — Prywatna Firma Gospodarcza „Boom 1991”), ul. Chopina 7 (Biuro Rachunkowo-Podatkowe); **KRAKÓW:** ul. Basztowa 22, Krowoderskich Zuchów 2, Przy Rondzie 7 (sąd), ul. Wadowicka 12 (księgarnia „Interesik”); **KROSNO:** ul. Bieszczadzka 1 (Urząd Wojewódzki); **LEGIONOWO:** ul. Piłsudskiego 43b (ZUS); **LUBLIN:** ul. Krakowskie Przedmieście 43a, ul. Krakowskie Przedmieście 76 (sąd — Księgarnia Prawnicza); **ŁOMIANKI:** ul. Warszawska 71 a (sklep firmowy „INFOR”); **ŁÓDŹ:** ul. Dowborczyków 9/11 (księgarnia „Interesik”), Pl. Dąbrowskiego 5 (sąd — księgarnia „Interesik”), ul. 6 sierpnia 84/86 (Urząd Skarbowy), Plac Wolności 10/12 (Dom Wydawniczy ABC), ul. Zamenhofa 2 (ZUS — księgarnia „Interesik”); **NOWY DWÓR MAZOWIECKI:** ul. Słowackiego 19 (sąd); **OLSZTYN:** ul. Opolska 42 (P.W. „ARHAT”), ul. Stare Miasto 22 (PHU „REGIS”); **OPOLE:** pl. Wolności 7/8 (Dom Wydawniczy ABC), ul. Piastowska 14 (Urząd Wojewódzki); **OSTRÓW WIELKOPOLSKI:** ul. Sądowa 2 (sąd); **OTWOCK:** ul. Armii Krajowej 2 (sąd); **PIOTRKÓW TRYBUNALSKI:** ul. Słowackiego 5 (sąd — księgarnia „Interesik”), ul. Wronia 65; **PIŁA:** al. Niepodległości 2 (Zakład Usług Biurowych „Zubik”); **PŁOCK:** ul. Kościuszki 6 (Wojewódzka Biblioteka Publiczna); **POZNAŃ:** ul. Młyńska 1a (sąd), ul. Galileusza 2 (punkt informacyjno-kolportażowy), ul. Klasztorna 1 (Dom Wydawniczy ABC); **PRUSZKÓW:** ul. Jasna 2 (firma „Drukan”), ul. Olśkowska 38 (ZUS), ul. Kraszewskiego 22 (sąd); **PRZEMYŚL:** pl. Dominikański 3 (Zakład Obsługi Urzędu Wojewódzkiego); **RADOM:** ul. Żeromskiego 53 (Urząd Wojewódzki), ul. Piłsudskiego 10 (sąd); **RZESZÓW:** pl. Sreniawitów 3 (sąd); **SIERADZ:** pl. Wojewódzki 3 (Urząd Wojewódzki); **SŁUPSK:** ul. Norwida 10/50 (Agencja „STA-HA”), ul. Szarych Szeregów 13 (sąd — „Lex et Labor”); **SOSNOWIEC:** Aleja Zwycięstwa 6 (Dom Wydawniczy ABC); **SUWALKI:** ul. Noniewicza 10 (Urząd Wojewódzki); **SZCZECIN:** ul. Koński Kierat 16/2 (BUH „Starówka”), ul. Odrowąża 2 (Księgarnia „Kontrakt”), ul. Monte Cassino 37 („Buchalter” Sp. z o.o.), ul. Roosevelta 1/2 (Ośrodek Szkoleniowo-Usługowy Izby Skarbowej); **ŚWIDNICA:** pl. Grunwaldzki 14 (sąd), ul. Długa 1 (Księgarnia „EUREKA”); **TARNOBRZEG:** ul. Mickiewicza 7 (Urząd Wojewódzki); **TARNÓW:** ul. Dąbrowskiego 29 (sąd); **TORUŃ:** ul. Fosa Staromiejska 12/14 (sąd — BUIID „Lex et Labor”); **WŁOCŁAWEK:** ul. 3 Maja 17 (Urząd Wojewódzki); **WROCŁAW:** ul. Sądowa 1 (PHU „Paragraf” Księgarnia prawnicza), Pl. Powstańców Warszawy 1 (PHU „Andrew-Tag”); **ZIELONA GÓRA:** pl. Słowiański 1 (sąd).

Egzemplarze bieżące oraz z lat ubiegłych można nabywać na podstawie nadesłanego zamówienia w Wydziale Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 00-979 Warszawa P-1.

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów zgłaszać należy na piśmie do Wydziału Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, ul. Powsińska 69/71, 00-979 Warszawa, P-1, do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

O wszelkich zmianach nazwy prenumeratora lub adresu prosimy niezwłocznie informować na piśmie Wydział Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów.

Wydawca: Urząd Rady Ministrów

Redakcja: Biuro Prawne, 00-583 Warszawa, Al. Ujazdowskie 1/3, P-29.

Organizacja druku i kolportaż: Wydział Wydawnictw, 00-979 Warszawa, ul. Powsińska 69/71, P-1, tel. 42-14-78 i 694-67-50, telex 825944 WW, telefaks (2) 694-62-06.

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Zakładach Graficznych „Tamka” S.A., Zakład nr 1, Warszawa, ul. Tamka 3.